【淡薄（仔）】tām-pȯh(-á)

對應華語	一點點
用例	啉淡薄、淡薄仔意思
用字解析	華語的「一點點」，臺灣閩南語說成 tām-pȯh(-á)，漢字寫成「淡薄（仔）」。用法如：「伊拄著好朋友才會啉淡薄。」I tú-tiȯh hó pîng-iú tsiah ē lim--tām-pȯh.（他碰到好朋友才會小酌一番。）「這是淡薄仔意思爾爾，你緊收起來。」Tse sī tām-pȯh-á ì-sù niā-niā, lí kín siu--khí-lâi.（這是一點小意思而已，你快收下。） 「淡薄」是華臺共有的詞，在華語裡，主要的意思是「不濃厚、稀少」，通常用來描述抽象的概念，例如：「人情淡薄」。「不濃厚、稀少」跟臺灣閩南語用「淡薄（仔）」所表達的「一點點」意思相通，不過不同於華語的「淡薄」多用於描述抽象概念，臺灣閩南語的「淡薄（仔）」多用於描述具體的事物，例如「少量的酒、少量的物品」等。 用「淡薄（仔）」做為 tām-pȯh(-á)的用字，不但在發音上完全吻合，在意義上說得通，也是文獻中長期習用的字，因此獲選為推薦用字。

本著作係採用創用 CC「姓名標示-非商業性-禁止改作」2.5 臺灣版授權條款釋出。創用 CC 詳細內容請見：
http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/2.5/tw/